

## Especialista en Viviendas

### Mandy Gear

Director Ejecutivo  
mandy@nenedd.org  
(402) 379-1150 ext. 110

### Martin Griffith

Especialista en Vivienda  
martin@nenedd.org  
(402) 379-1150 ext. 108

### NENEDD

111 South 1st St.  
Norfolk, NE 68701

### Website

www.nenedd.org



## Misión

La misión de Northeast Nebraska Economic Development District es la de construir comunidades, fortaleciendo familias y fomentando negocios a través del uso de una estrategia de Desarrollo Económico Extenso.

## Resúmen del Programa

Su casa necesita mejoras? Propietarios son elegibles para recibir préstamos a bajo interés para mejorar las condiciones de vivienda.

Introducido en 1994, el programa de Rehabilitación de Viviendas Ocupadas por sus propietarios (OOR) provee fondos, usualmente en forma de préstamos a bajo interés, para asistir en reparaciones estructurales, conservación de energía, modernización y renovación interior.

Si ud. está interesado en aprender más acerca del Programa OOR o quiere comenzar el proceso de aplicación, por favor contacte a Mandy Gear, Especialista en Préstamos de Viviendas de NENEDD.

rehabilitacion de  
viviendas ocupadas por  
sus propietarios

fortaleciendofamilies



 **NENEDD**  
Northeast Nebraska Economic Development District

# Fortaleciendo familias

El Programa de Rehabilitación de Viviendas Ocupadas por sus Propietarios (OOR) provee fondos, usualmente en forma de préstamos a bajo interés, para asistir en reparaciones estructurales, conservación de energía, modernización y renovación interior.

## Reglas Generales del Programa

- La vivienda debe ser ocupada por el propietario para calificar.
- La vivienda no puede ser convertida en una propiedad para la renta.
- El propietario(s) debe cumplir las reglas generales de Ingresos.
- El préstamo vence en el momento de la transferencia del título (incluyendo préstamos perdonables)

## Metas del Programa

- Reducir los costos de los servicios mensuales.
- Mejorar el desempeño de energía en combinación con el proyecto de rehabilitación.
- Minimizar el mantenimiento continuo por parte de los propietarios.
- Preservar la unidad habitacional.
- Añadir calidad de vida.



## Calificaciones del Programa

El Programa está basado en los ingresos familiares y del tamaño de la familia. Los solicitantes pueden calificar para los siguientes programas:

### Programa A

Préstamos al 2% de tasa de interés; hasta un término de 20 años (240 pagos máximo)

### Programa B

Préstamos al 1% de tasa de interés; hasta un término de 20 años (240 pagos máximo)

### Programa C

Préstamos al 0% de tasa de interés; hasta un término de 20 años (240 pagos máximo)

### Programa D

Préstamo 100% perdonable; a un término de 10 años. (debe tener 62 años de edad o ser mayor para calificar)

## Eligible Improvements

- Cimientos
- Vijas rotas o podridas, viguetas, columnas
- Escaleras y porches
- Techos y chimeneas
- Pisos

## Conservación de Energía/Resistencia al clima

- Insulación de techos y paredes
- Reparación o reemplazo de puertas y ventanas
- Tapado de rendijas, sellado de ventanas y puertas
- Instal de puertas y ventanas para tormentas
- Remoción e instalación de techos
- Pintura o reemplazo de siding y molduras

## Modernización

- Plomería y accesorios de plomería
- Calefacción y calentadores de agua
- Aire Acondicionado
- Iluminación y cableado

## Renovación de Interiores

- Reparación de paredes, techos y pisos
- Pintura y entrepaños
- Reorganización de cuartos
- Adiciones para aliviar las condiciones de hacinamiento.